



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013

Date of issue: 21.11.2013

Revisione n. 0 del 21.11.2013

Revision n. 0 of 21.11.2013

**ACCIAI AUSTENITICI – AUSTENOFERRITICI E LEGHE NICHEL
AUSTENIC- AUSTENOFERRITIC STEELS AND NI ALLOYS**

1. Introduzione – 1. Introduction

In riferimento al regolamento CE1907/2006 REACH, i prodotti in acciaio inossidabile sono considerati articoli, posizione adottata da tutti i produttori europei mediante EUROFER. In ottemperanza ai regolamenti REACH CLP 1272/2008, solamente le sostanze e i preparati definiti come tali, devono fornire una scheda di sicurezza.

La scheda informativa di sicurezza redatta per gli articoli fornisce le informazioni relative ad un uso sicuro dei prodotti in acciaio ed il loro potenziale impatto su salute e ambiente.

In reference to the REACH Regulation CE1907/2006, the stainless steel products are considered articles, position adopted by all European manufacturers by EUROFER. In compliance with the REACH CLP 1272/2008, only the substances and preparations defined as such, must provide a safety data sheet.

The Safety Data Sheet prepared for the articles provides information about the safe use of steel products and their potential impact on health and the environment.

IDENTIFICAZIONE - IDENTIFICATION

1.1. Identificazione dell' articolo - Identification article

Nome commerciale:

**ACCIAI AUSTENITICI E AUSTENOFERRITICI E LEGHE
NICHEL**

Business Name:

**AUSTENIC, AUSTENOFERRITIC STEELS AND NICHEL
ALLOYS**

1.2. Uso dell'articolo - Use article

Utilizzazione dell' articolo:

Lingotti e bramme colati, barre, vergella, billette laminati o fucinati ottenuti da acciai e leghe contenenti Ni, in forma solida, prodotti in accordo alla direttiva: **EN 67/548/EEC**

Use article

*Steel and Ni bearing alloys in solid form, cast in ingots or blooms or rolled or forged in bars, wire rod or billets in agreement with: **EN 67/548/EEC***

1.3. Famiglia prodotto -Product class

Acciai austenitici e austenoferritici e leghe contenenti Nichel per produzione di lingotti e bramme colati, barre, vergella, billette laminati o fucinati, prodotto in accordo con la direttiva EN 67/547/EEC

Steels austenitic, austenoferritic and Ni bearing alloys in solid form, cast in ingots or blooms or rolled or forged in bars, wire rod or billets in agreement with in accordance with Directive 67/547/EEC EN

1.4. Identificazione della società - Company

COGNE ACCIAI SPECIALI s.p.a.

Via Paravera, 16

I -11100 Aosta – Valle d' Aosta (Italia)

Tel. +39 0165 3021

Fax +39 016532413



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

1.4. Numero telefonico di chiamata urgente:	1.4. Emergency telephone number:
n.a - Il materiale non presenta rischi per la salute – n.a - The material does not pose a risk to health	

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI - HAZARDS IDENTIFICATION

Il prodotto Acciaio Inossidabile allo stato solido non comporta rischi per la salute derivante da inalazione ingestione o contatto con la pelle.
Lavorazioni di saldatura, riscaldamento, taglio, brasatura, molatura, con asportazione di truciolo o che possono innalzare la temperatura del prodotto fino a raggiungere temperature di fusione o generare la volatilità delle particelle, può presentare dei rischi per la salute. Tutte queste operazioni devono essere effettuate in ambienti con buona ventilazione.
Il pericolo di esposizione è determinato dall'inalazione dei fumi delle polveri e dei particolati.

*The product Stainless Steel in its solid state does not involve health risks from inhalation ingestion or contact with skin.
Welding processes, heating, cutting, brazing, grinding, chip removal, which can raise the temperature of the product until it reaches melting temperatures or generate the volatility of the particles, can be hazardous to your health. All these operations must be carried out in areas with good ventilation.
The risk of exposure is determined by the inhalation of the fumes of the dust and the particulates.*

2.1 Classificazione dell'articolo - 2.1 Classification Article

Classificazione di pericolosità:	Il materiale non è classificato pericoloso
Hazard:	This material is not classified as hazardous

Pericoli ambientali:	Non classificato
Environmental	Not classified
Hazards:	

2.2. Elementi dell'etichetta - 2.2. Label elements

Etichettatura CEE- n.a.
CEE labeling n.a.

Altre informazioni - More information
Nessuna
No

2.3. Altri pericoli - 2.3. other hazards

Nessuno
No



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

3. COMPOSIZIONE - 3.COMPOSITION

3.2. Sostanze contenute nell'articolo - 3.2. Substances contained in article

Sostanze pericolose (Direttiva 67/548/CEE e Regolamento n. 1272/2008 - CLP)

Dangerous substances (Directive 67/548/EEC and Regulation no. 1272/2008 - CLP)

NOME CHIMICO CHEMICAL NAME	NUMERO CAS CAS NUMBER	CONCENTRAZIONE CONCENTRATION (% p/p)	ACGIH (TLV)*
Carbonio (C) Carbon	7440-44-0	0.01-0.9	10mg/m ³ –Inahalable fraction 3mg/m ³ respirable fraction
Fosforo (P) Phosphorus	8049-19-2	0.001-0.05	10mg/m ³ –Inahalable fraction 3mg/m ³ respirable fraction
Zolfo (S) Sulfur	7704-34-9	0.0001-0.4	10mg/m ³ –Inahalable fraction 3mg/m ³ respirable fraction
Molibdeno (Mo) Molybdenum	7439-98-7	0.01-10	10mg/m ³ –Metal & Insol. Compounds -Inahalable fraction 3mg/m ³ Metal& Insol. Compounds respirable fraction
Niobio(Nb) Niobium	7440-03-1	0.01-1	10mg/m ³ –Inahalable fraction 3mg/m ³ respirable fraction
Titanio (Ti) Titanium	7440-32-6	0.01-1	10mg/m ³ Titanium dioxide dust
Alluminio (Al) Aluminium	7429-90-5	0.01-0.4	10mg/m ³ –Metal dust 5mg/m ³ Welding fume
Rame (Cu) Copper	7440-50-8	0.01-5	0.2mg/m ³ –Fume 1mg/m ³ Dusts & Mist (as Cu)
Tungsteno(W) Tungsten	7440-33-7	0.01-0.5	3 mg/m ³
Cromo (Cr) Chrome	7440-47-3	14-30	0.5 mg/m ³ Cr Metal& Cr(III) Compounds
Silicio (Si) Silicon	7440-21-3	01-5	10mg/m ³
Nichel (Ni) Nickel	7440-02-0	8-40	1.5 mg/m ³ Elemental Nickel (as Ni) 0.2 mg/m ³ Insoluble compounds
Manganese (Mn) Manganese	7439-96-5	0.1-1.3	0.2 mg/m ³

Sono indicate le principali sostanze allo stato puro contenute nell'articolo, la concentrazione o l'intervallo di concentrazioni.

Are the main substances contained in the pure state, the concentration or range of concentrations.

Nota*

ACGIH (TLV) I Threshold Limit Value o TLV, ovvero valore limite di soglia pubblicati ogni anno dall'associazione americana degli igienisti industriali (ACGIH), sono le concentrazioni ambientali delle sostanze chimiche aerodisperse

Note

ACGIH (TLV) The Threshold Limit Value or TLV, published annually by the American Association of Industrial Hygienists (ACGIH), are environmental concentrations of dispersed chemical substances



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

I prodotti in Acciaio Inossidabili allo stato solido non comportano rischi per la salute derivanti da inalazione ingestione o contatto con la pelle. Tuttavia lavorazioni di saldatura, riscaldamento, taglio, brasatura, molatura, e in generale con le lavorazioni con asportazione di truciolo che possono innalzare la temperatura del prodotto fino a raggiungere le temperature di fusione o generare la volatilità delle particelle, può presentare dei rischi per la salute. Tutte queste operazioni devono essere effettuate in ambienti con buona ventilazione. Il maggior pericolo di esposizione è determinato dall'inalazione dei fumi delle poveri e dei particolati.

Stainless Steel Products in the solid state do not present a risk to health from inhalation ingestion or contact with skin. However welding processes, heating, cutting, brazing, grinding, and in general with the machining by chip removal which can raise the temperature of the product until it reaches the melting temperatures or generate the volatility of the particles, may present risks to health. All these operations must be carried out in areas with good ventilation. The greatest danger of exposure is determined by the inhalation of the fumes of the poor and the particulates.

4.1. Descrizione delle misure di pronto soccorso

4.1. Description of first aid measures,

Contatto con la pelle: Contact with skin:	Non classificato <i>Not classified</i>
Contatto con gli occhi: Contact with eyes:	Non classificato <i>Not classified</i>
Inalazione: Inhalation:	Non classificato <i>Not classified</i>
Ingestione: Ingestion:	Non classificato <i>Not classified</i>

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Effetti acuti dose-dipendenti:

*Cute: n.a Skin: n.a
Occhi: n,a Eyes: n,
Prime vie aeree: n.a*

5. MISURE ANTINCENDIO- 5. FIRE-FIGHTING MEASURES

5.1 I prodotti in acciaio inossidabile allo stato solido non presentano rischi di infiammabilità o di esplosione.

5.1 The stainless steel products in the solid state do not present a risk of fire or explosion.

6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE - 6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

6.1 Non applicabile agli acciai inossidabili allo stato solido

6.1 Not applicable to stainless steels in the solid state

7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura	Non sono previste misure particolari per la manipolazione e immagazzinamento degli acciai allo stato solido. Devono essere prese le normali precauzioni per evitare danni fisici, dovuti a d attività di sollevamento, bordi taglienti, ecc. <i>There are no special measures for the handling and Storage steels in the solid state.</i>
7.1. Precautions for safe handling	<i>The usual precautions must be taken to avoid physical damage due to activities of lifting, sharp edges, etc..</i>



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro	Tenere separato da sostanze chimiche come gli acidi che possono provocare reazioni chimiche. <i>Keep separated by chemicals such as acids that can cause chemical reactions.</i>
--	---

8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE 8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION	
8.1 .Parametri di controllo Control parameters	Non classificato <i>Not classified</i>
8.2 Controlli dell'esposizione Exposure controls	Non classificato <i>Not classified</i>

9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE 9. CHEMICAL AND PHYSICAL PROPERTIES	
9.1	Proprietà Fisiche e Chimiche – Chemical And Physical Properties
Stato Fisico <i>Status</i>	Solido solid
Colore <i>Appearance</i>	Grigio gray
Odore <i>Odor</i>	Non percepibile odorless
Punto Di Fusione <i>Melting Point</i>	1450°C ÷ 1500°C
Punto Di Ebollizione <i>Boiling Point</i>	non applicabile <i>na</i>
Pressione Di Vapore <i>Vapour Pressure (Mm Hg)</i>	non applicabile <i>na</i>
Densità' <i>Density (20 °C)</i>	7.8-8.2 g/cm ³
Solubilità' In Acqua <i>Solubility In Water (20 °C)</i>	Insolubile <i>insoluble</i>
Valore Ph <i>Ph Value (G/L Acqua-Water)</i>	non applicabile <i>n.a</i>
Dilatazione Termica <i>Thermal Expansion (20-200°C)</i>	11 x 10 ⁻⁶ - 18 x 10 ⁻⁶ m/(m.K)
Conducibilità' Termica <i>Thermal Conductivity (20° C)</i>	10-42 W/(m.K)
Proprietà' Magnetiche <i>Magnetic Properties</i>	Existent
Resistenza Specifica <i>Specific Resistivity (20° C)</i>	0,8 Ohm.mm ² /m
9.2. Altre informazioni - More information	
Vedi scheda tecnica- See data sheet	



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

10. STABILITÀ E REATTIVITÀ	
10.1. Reattività 10.1. Reactivity	Non reagisce nelle normali condizioni di uso. <i>It does not react under normal conditions of use.</i>
10.2. Stabilità chimica 10.2. Chemical Stability	Nelle normali condizioni di temperatura e pressione di stoccaggio il prodotto è stabile <i>Under normal conditions of temperature and pressure storage The product is stable</i>
10.3. Possibilità di reazioni pericolose 10.3. Possibility of hazardous reactions	Non classificato <i>Not classified</i>
10.4. Condizioni da evitare 10.4. Conditions to avoid	Non classificato <i>Not classified</i>
10.5. Materiali incompatibili 10.5. incompatible materials	Possibile formazione di gas Idrogeno In presenza di acidi forti <i>possible formation of hydrogen gas in the presence of strong acids</i>
10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi 10.6. Hazardous decomposition products	Ossidi di ferro, manganese, cromo ,nickel sviluppati nelle operazioni di saldatura e taglio alla fiamma <i>Oxides of iron, manganese, chromium, nickel developed in welding and flame cutting.</i>

11 - INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE
Non sono disponibili dati tossicologici sull'articolo in quanto tale. Si tenga presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione durante lavorazioni. Sono di seguito riportate le informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nell'articolo. <i>There is no toxicological data on the item itself. Note the concentration of each component to assess toxicological effects resulting from exposure during processing. Set out below is the toxicological information relating to the main substances in the article.</i>

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE - 12. ECOLOGICAL INFORMATION
La miscela non è classificata pericolosa per l'ambiente. L'acciaio inox può essere riciclato al 100%, mediante scarti di lavorazione e rottami che vengono riutilizzati per la produzione. <i>The mixture is not classified as dangerous for the environment. The stainless steel can be 100% recycled, by means of processing waste and scrap that are reused for the production.</i>
12.2. Persistenza e degradabilità- 12.2. Persistence and degradability
Il prodotto non degrada - <i>The product does not degrade.</i>
12.3. Potenziale di bioaccumulo - 12.3. Potential for bioaccumulation
Non applicabile- <i>not applicable</i>
12.4. Mobilità nel suolo - 12.4. Mobility in soil
Non applicabile - <i>not applicable</i>



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB -12.5. Results of PBT and vPvB
Il prodotto non è né persistente (P) e nemmeno molto persistente (vP). – <i>The product is neither persistent (P) and not even very persistent (vP).</i>
12.6. Altri effetti avversi - 12.6. Other adverse effects
Nessuno conosciuto - <i>None known</i>

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO	
13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti	
Prodotto Product	<i>The mixture is not classified as dangerous for the environment. The stainless steel can be 100% recycled, by means of processing waste and scrap that are reused for the production.</i> La miscela non è classificata pericolosa per l'ambiente .L'acciaio inox può essere riciclato al 100%, mediante scarti di lavorazione e rottami che vengono riutilizzati per la produzione.
Imballaggi Packaging	L'imballaggio deve essere svuotato del tutto; si raccomanda il riciclaggio degli imballaggi usati. <i>The packaging must be emptied of all, we recommend recycling of used packaging.</i>

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO- TRANSPORT			
	Trasporto strada/ferrovia ROAD / RAIL (ADR/RID/ADN)	Trasporto marittimo Sea transport (IMDG Code)	Trasporto aereo Air transport (ICAO T.I./IATA)
14.1 Numero ONU	n.c	n.c	n.c
14.2 Nome di spedizione appropriato ONU	n.c	n.c	n.c
14.3 Classe	n.c	n.c	n.c
Etichetta/e di pericolo	n.c	n.c	n.c
14.4 Gruppo d'imballaggio	n.c	n.c	n.c
14.5 Pericoli per l'ambiente	n.c	n.c	n.c
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	n.c	n.c	n.c
14.7 Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

n.c. = non classificato pericoloso



**Scheda informativa
di sicurezza
Safety Data Sheet
(SIS)**

Data di emissione: 21.11.2013
Date of issue: 21.11.2013
Revisione n. 0 del 21.11.2013
Revision n. 0 of 21.11.2013

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Legenda:

PBT : Persistente, Bioaccumulabile, Tossico

vPvB : Molto Persistente, Molto Bioaccumulabile

ADR : European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

RID : Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses

ADN : European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

IMDG Code : International Maritime Dangerous Goods Code

ICAO T.I. : International Civil Aviation Organization Technical Instructions

IATA : International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IBC: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

MARPOL 73/78 : International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978

ONU: Organizzazione delle Nazioni Unite

Altre informazioni

Scheda di sicurezza basata su:

- Direttiva 1999/45/CE e succ. agg. e mod.
- Direttiva 67/548/CEE e succ. agg. e mod.
- Regolamento (CE) n. 1907/2006 e s.m.i.(REACH).
- Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
- Direttiva 2006/121/EC

Normativa e fonti di riferimento:

- Direttiva 67/548/CEE e succ. agg. e mod. (Classificazione ed etichettatura delle sostanze pericolose).
- Dlgs. n. 52/1997 (Classificazione ed etichettatura delle sostanze pericolose) e succ. agg. e mod.
- Direttiva 1999/45/CE e succ. agg. e mod. (Classificazione ed etichettatura dei preparati pericolosi).
- Regolamento (CE) n. 1272/2008 (Classificazione, etichettatura ed imballaggio delle sostanze e delle miscele).
- Dlgs. 152/2006 (Norme in materia ambientale) e succ. agg. e mod.
- ADR (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada).
- International Maritime Dangerous Goods Code (Codice IMDG).
- International Air Transport Association (IATA).

16. ALTRE INFORMAZIONI - OTHER INFORMATION

Ulteriori informazioni: nessuna

Additional Information: none